

Arrest

nr. 106 796 van 16 juli 2013
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 20 maart 2013 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 27 februari 2013.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 15 mei 2013 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 11 juni 2013.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken K. DECLERCK.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat H. VAN NIJVERSEEL loco advocaat S. MICHOLT en van attaché H. JONCKHEERE, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoeker kwam volgens zijn verklaringen op 21 augustus 2011 het Rijk binnen en diende op 23 augustus 2011 een asielaanvraag in. Op 27 februari 2013 werd een beslissing tot weigering van de hoedanigheid van vluchteling en tot weigering van de subsidiaire beschermingsstatus genomen in de zin van artikel 48/3 en artikel 48/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de vreemdelingenwet). Het onderhavige beroep is gericht tegen deze beslissing.

1.2. De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U beweert de Somalische nationaliteit te bezitten en te behoren tot de Shekhal-minderheidsclan (Shekhal < Loboge < Agane). U werd op 16 april 1985 geboren in Beledweyne. U woonde steeds in Tarjante, een dorp ten zuiden van Beledweyne. In 1991 brak de Somalische burgeroorlog uit. Uw vader vluchtte naar Mogadishu en hertrouwde daar met N.J. (...). U bleef bij uw moeder wonen. In januari 2007 trouwde u in Tarjante met M.O.H. (...). Uw vrouw behoort ook tot de Shekhal-clan. In januari 2008 besloot u Somalië te verlaten wegens de onveilige situatie. Uw vrouw was inmiddels zwanger van uw dochter Z. (...). In juni 2008 kwam u in Italië aan. U vroeg er geen asiel, maar werd er wel geregistreerd. U kreeg verblijfsdocumenten die u om de 3 maanden kon verlengen. Omdat u op straat moest leven, besloot u begin 2009 om verder te reizen naar Nederland. U vroeg er asiel aan onder de naam A.M.A. (...). In januari 2010 werd u door de Nederlandse autoriteiten echter teruggeleid naar Italië. U vroeg alsnog asiel aan in Italië, maar opnieuw kreeg u geen onderdak. Daarom besloot u op 8 april 2010 om terug te keren naar Somalië. Op 13 mei 2010 kwam u in Somalië aan. U ging bij uw vrouw en dochter in Tarjante wonen. Al snel kon u aan de slag bij het koerierbedrijf Dahabshii. U reisde regelmatig naar Beledweyne om geld voor inwoners van Tarjante op te halen. In 2011 werd uw tweede dochter S. (...) geboren. Op 15 januari 2011 werd u door 10 gemaskerde leden van Al Shabaab gearresteerd. Ze beschuldigden u ervan met de overheid samen te werken. U werd opgesloten en tot 3 jaar gevangenis veroordeeld. U werd mishandeld en moest ook toekijken hoe 2 mensen gestenigd werden. Na uw arrestatie werd uw vrouw door leden van Al Shabaab naar Elasha Biyaha, nabij Mogadishu, gebracht. Uw beide kinderen overleden er aan diarree. Na een tijdje werd u gevraagd om voor Al Shabaab te werken. U moest chauffeur zijn voor de soldaten. U had geen keus en stemde toe. U tekende een document op 10 augustus 2011. Op 12 augustus werd u in een groep van 8 strijders ondergebracht. 's Nachts kon u echter ontsnappen. Dezelfde dag nog verliet u Somalië. U vluchtte naar Kenia. Op 19 augustus kwam u in Kenia aan. Twee dagen later nam u het vliegtuig naar België. Dezelfde dag nog kwam u aan. Op 23 augustus 2011 vroeg u asiel bij de Belgische asielinstanties. Op 9 november 2011 namen de Belgische asielinstanties een 26quater beslissing en werd een terugbrenging naar Italië bevolen. U verbleef sindsdien in een gesloten centrum. Op 16 november 2011 werd deze beslissing echter geschorst door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Op 5 juni 2012 werd uw dossier tenslotte doorgestuurd naar het CGVS. Ter ondersteuning van uw asielaanvraag legt u volgende documenten neer: een geboorteverklaring, een attest van opvolging door de organisatie Exil en een kopie van een tewerkstellingsattest van het bedrijf Dahabshii.

B. Motivering

Er dient te worden vastgesteld dat u er niet in geslaagd bent om uw vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming aannemelijk te maken.

U hebt tijdens uw opeenvolgende asielaanvragen voor de Nederlandse en Belgische autoriteiten ernstige en veelvuldige tegenstrijdige verklaringen afgelegd in verband met uw identiteit, uw familie, uw familiesamenstelling, uw clan, uw beroepsactiviteiten, uw vluchtrelaas, uw identiteitsdocumenten en uw afgelegde reisroute.

*U verklaart voor de Belgische asielinstanties M.A.M. (...) te heten en op 16 april 1985 geboren te zijn in Beledweyne (gehoor CGVS, p.2). U verklaart dat u begin 2009 naar Nederland reisde en er asiel aanvraagde. U verklaart dat u er asiel vroeg onder de naam M.A.A. (...), maar dat door een fout van de tolk A.M.A. (...) genoteerd werd. U verklaarde er eerst dat u geboren werd op 16 januari 1985, later wilde u die fout rechtzetten, maar dat bleek niet meer mogelijk te zijn (gehoor CGVS, p.11,12). Uw verklaringen voor het CGVS worden volledig tegengesproken door de informatie waarover het CGVS beschikt. Uit deze gegevens, verkregen bij de Nederlandse Immigratie- en Naturalisatiedienst (hierna IND), blijkt dat u er gekend was onder dossiernummer 0904.15.1254, er asiel vroeg op 15 april 2009, een eerste keer gehoord werd op 16 april 2009 (rapport van eerste gehoor) en een tweede keer op 12 juni 2009 (rapport van nader gehoor). Deze informatie werd toegevoegd aan het dossier. Uit de informatie van de IND blijkt dat u zich gedurende de verschillende stappen in uw procedure steeds kenbaar maakte als A.M.A. (...). Nooit maakte u er melding van de naam M.A.A. (...). U verklaarde er dat de door de gehoormedewerker genoteerde naam juist was en dat u onder deze naam in uw land van herkomst geregistreerd stond (rapport van eerste gehoor, p.3). Verder verklaarde u dat u op 16 januari 1985 geboren werd te Mogadishu. U haalde verder ook aan dat u in januari 1985 geboren bent en dat u niet weet hoe er precies 16 januari is komen te staan (rapport eerste gehoor, p. 1,2). Uw bewering voor het CGVS dat u de fout betreffende uw geboortedatum wilde rechtzetten, maar dat dit niet meer mogelijk bleek te zijn (gehoor CGVS, p.11,12), raakt dan ook kant noch wal. **Uw tegenstrijdige verklaringen bij***

de IND en het CGVS betreffende cruciale identiteitsgegevens zoals uw naam, geboorteplaats en geboortedatum doen afbreuk aan uw algemene geloofwaardigheid. Op die manier komt u allesbehalve betrouwbaar over en laat u het CGVS ook niet toe om uw ware identiteit vast te stellen.

Verder verklaarde u voor het CGVS dat u geboren werd in Beledweyne, maar altijd in Tarjante gewoond hebt (gehoor CGVS, p.8). Bij de IND verklaarde u dat u van 1985 tot 1991 in Mogadishu gewoond hebt (rapport van eerste gehoor, p. 8).

Voor het CGVS verklaarde u dat u in totaal 1 keer huwde, namelijk in januari 2007 in Tarjante met M.O.H. (...), die tot de Shekhal-clan behoort en in 1989 in Beledweyne geboren werd (gehoor CGVS, p.7). In de familiesamenstelling, ingevuld bij de Dienst Vreemdelingenzaken (hierna DVZ) op 5 juni 2012, verklaarde u dat uw vrouw Mohamed Osman tot de Hawadle-clan behoort. Voor de IND verklaarde u echter dat u 2 keer huwde. U huwde een eerste keer met M.M.R. (...) in oktober 2003. Na een scheiding huwde u in september 2005 in Mogadishu met M.O.H. (...), die tot de Yihir-clan behoort en in 1985 in Mogadishu geboren werd (rapport van eerste gehoor, p.2,3,5). **U legt tegenstrijdige verklaringen af over het aantal keren dat u gehuwd was, uw huwelijksplaats, uw huwelijksdatum, de clan van uw vrouw, de geboorteplaats van uw vrouw en de geboortedatum van uw vrouw.**

Voor het CGVS vertelde u dat uw dochter Z. (...) in 2008 geboren werd en in 2011 overleed (gehoor CGVS, p.8). Voor de IND maakte u op 16 april 2009 geen enkele melding van kinderen (rapport van eerste gehoor, p. 6).

Voor het CGVS verklaart u dat uw Shekhal-clan tot de Hawiye-meerderheidsclan behoort (gehoor CGVS, p. 3). Voor de IND verklaarde u echter dat de Shekhal-clan de hoofdstam is en dat er niets boven staat (rapport van eerste gehoor, p. 3).

Bij het CGVS stelt u dat uw vader sinds 1991 steeds in Mogadishu woont en er hertrouwd is. U verklaart ook dat uw moeder M.M.S. (...) heet en dat u 1 broer en 1 zus hebt (gehoor CGVS, p.5,6,7 en familiesamenstelling, ingevuld bij de DVZ op 5 juni 2012). Bij de IND verklaarde u dat uw vader in Tarjante woont, dat uw moeder C.R.Q. (...) heet en dat u 3 broers en 1 zus hebt (rapport van eerste gehoor, p. 5,6).

Bij de samenstelling van de familie, ingevuld bij de DVZ op 5 juni 2012, haalde u aan dat uw beide ouders in Beledweyne geboren zijn. Voor de IND verklaarde u dan weer dat uw beide ouders in Mogadishu geboren zijn (rapport van eerste gehoor, p. 5).

Bij het CGVS verklaarde u dat u voor uw vertrek uit Somalië in 2008 nooit een beroep uitgeoefend hebt en bij uw familie leefde (gehoor CGVS, p. 9, 11). Bij de IND vertelde u echter dat u van 2004 tot 2005 een eethuisje openhield en dat u daarna ook nog werkte als bakker en als grafdelver (rapport van eerste gehoor, p. 6,7 en rapport van nader gehoor, p. 4).

In de vragenlijst van het CGVS, ingevuld bij de DVZ op 5 juni 2012, stelde u dat u Somalië de eerste keer verlaten hebt vanwege de algemene onveilige situatie en dat u uw zwangere vrouw achtergelaten hebt (p. 3, pt. 5). Zowel bij het CGVS als in de verklaring bij de DVZ verklaarde u dat u Somalië een eerste keer verlaten hebt in januari 2008 en een tweede keer in augustus 2011 (gehoor CGVS, p.11, verklaring afgelegd bij de DVZ, p.5, pt 35). Voor het IND verklaarde u echter dat u problemen met uw familie kreeg naar aanleiding van uw huwelijk in 2005, dat u gedurende 2 maanden vastgehouden werd door uw familie, dat u daarna verstootten werd door uw familie, dat ze u wilden doden, dat u van 2007 tot januari 2009 op het platteland in Somalië verbleef en dat u uw land van herkomst verlaten hebt wegens de problemen met uw familie op 18 januari 2009 (rapport van eerste gehoor, p.9 en rapport van nader gehoor, p.1,4,5).

In de verklaring, afgelegd bij de DVZ op 5 juni 2012, stelde u dat u uw Somalisch paspoort en rijbewijs achtergelaten hebt in Somalië (p. 3, pt.21). Bij de IND verklaarde u dat u nooit enig identiteitsdocument hebt gehad en dat niemand in Somalië documenten heeft (rapport van eerste gehoor, p.7,8).

In de verklaring, afgelegd bij de DVZ op 5 juni 2012, stelde u dat u van januari 2008 tot juni 2008 per auto door Ethiopië, Sudan en Libië reisde en vervolgens in juni 2008 aankwam in Italië (p.5, pt.35). Bij de IND verklaarde u echter dat u uw land van herkomst verlaten hebt op 18 januari 2009, dat

u vervolgens naar Ethiopië reisde waar u een vliegtuig nam en dat u na een tussenlanding in Egypte op 28 januari 2009 in Nederland aankwam (rapport van eerste gehoor, p.9 en rapport van nader gehoor p.1,3,4)

In het licht van het voorgaande kan volstrekt geen geloof meer gehecht worden aan uw verklaringen voor het Commissariaat-generaal. Het is immers volstrekt onduidelijk welke identiteit of profiel u heeft of welke de redenen zijn waarom u uw land heeft verlaten. Er kan dan ook niet besloten worden tot een 'gegronde vrees voor vervolging' in uw hoofde. Er kan u in het licht van het voorgaande evenmin subsidiaire bescherming worden toegekend. Gezien subsidiaire bescherming op basis van een ernstige bedreiging van persoon of leven van een burger als gevolg van willekeurig geweld in geval van een internationaal of intern gewapend conflict enkel door de Commissaris-generaal wordt verleend aan Somalische burgers wiens relaas en stavingstukken voldoende geloofwaardig zijn om dergelijke bedreiging aannemelijk te maken, heeft u dan ook niet aangetoond dat u een "reëel risico op het lijden van ernstige schade" zou lopen bij terugkeer naar uw regio van oorsprong.

Wat de door u neergelegde documenten betreft: uw geboorteverklaring, verkregen op de Somalische ambassade te Brussel op 13 augustus 2012, kan niet dienen als bewijsstuk voor uw identiteit, aangezien het enkel gebaseerd is op uw verklaring dat u M.A.M. (...) zou heten. U hebt dit document verkregen louter op basis van persoonlijke verklaringen ten aanzien van het ambassadepersoneel (gehoor CGVS, p. 10,11). Rekening houdend met het feit dat uw verklaringen bij het CGVS als weinig geloofwaardig werden beoordeeld en uit de informatie van het CGVS blijkt dat alle archieven en publieke kantoren werden vernietigd gedurende de burgeroorlog waardoor er geen archieven, kopieën of originele documenten voorhanden zijn die gebruikt kunnen worden als referentiemateriaal bij het opstellen van (identiteits)documenten, dient de waarde van deze stukken danig gerelativeerd te worden. Identiteitsdocumenten kunnen alleen als ondersteunend element dienen indien dit in overeenstemming zou zijn met geloofwaardige verklaringen, wat in casu niet het geval is. Het attest van het gezondheidscentrum voor vluchtelingen Exil geeft aan dat u sinds mei 2012 opgevolgd wordt door Exil en dat u last hebt van slapeloosheid, nachtmerries, hoofdpijn en gebrekkige eetlust. Nergens wordt in dit document melding gemaakt van de oorzaak van deze problemen. Betreffende de kopie van een tewerkstellingsattest van het bedrijf Dahabshil tenslotte, moet allereerst opgemerkt worden dat het hier louter een kopie betreft. Verder betreft het een gesolliciteerd document dat louter op uw vraag werd opgesteld (gehoor CGVS, p.9). Bovendien staat dit document gedateerd op 20 januari 2011, maar verklaarde u zelf dat u dit attest pas in oktober of november 2011, ofwel 10 maanden later, hebt opgevraagd (gehoor CGVS, p. 9,10). Uit uw verklaringen blijkt dat dit document geantidateerd werd. U legt verder geen enkel bewijs neer dat u in april 2010 effectief zou teruggekeerd zijn naar Somalië (gehoor CGVS,p.11). Tot slot kunnen documenten enkel als ondersteunend element dienen indien dit ondersteund zou worden door geloofwaardige verklaringen, wat in casu helemaal niet het geval is.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. In een eerste middel voert verzoeker een "Schending van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet en de Richtlijn 2004/83/ EG van de Raad van 29 april 2004 inzake de minimumnormen voor de erkenning van onderdanen van derde landen en staatlozen als vluchtelingen of als persoon die anderszins internationale bescherming behoeft, en de inhoud van de verleende bescherming (subsidiaire bescherming; Schending van artikel 3 EVRM; Schending van de materiële motiveringsplicht, minstens van de mogelijkheid tot toetsen van de materiële motivering" aan. In een tweede middel laat verzoeker een "Schending van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet; Schending van artikel 1A van de Conventie van Genève; Schending van artikel 3 EVRM; Schending van de materiële motiveringsplicht, minstens van de mogelijkheid tot toetsen van de materiële motivering" gelden.

2.2. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen oefent inzake beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, met uitzondering van deze inzake EU-onderdanen, een bevoegdheid uit van volheid van rechtsmacht, die inhoudt dat hij het geschil in zijn geheel uitsluitend op

basis van het rechtsplegingdossier en toelaatbare nieuwe gegevens aan een nieuw onderzoek onderwerpt en als administratieve rechter in laatste aanleg uitspraak doet over de grond van het geschil (Wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer* 2005-2006, nr. 2479/001, 95). Aldus treedt de Raad niet louter op als annulatierechter. Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund (RvS 30 oktober 2008, nr. 187.504).

3. Nopens de status van vluchteling

3.1. De bewijslast inzake de gegrondheid van een asielaanvraag berust in beginsel bij de asielzoeker zelf, zodat verzoeker – zoals iedere burger die om een erkenning vraagt – moet aantonen dat zijn aanvraag gerechtvaardigd is. Hij moet een poging ondernemen om het relaas te staven en dient de waarheid te vertellen (RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124; UNHCR, *Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié*, Genève, 1992, nr. 205). Zijn verklaringen kunnen een voldoende bewijs zijn van zijn hoedanigheid van vluchteling op voorwaarde dat ze mogelijk, geloofwaardig en eerlijk zijn (J. HATHAWAY, *The Law of Refugee Status*, Butterworths, Toronto-Vancouver, 1991, 84). De afgelegde verklaringen mogen niet in strijd zijn met algemeen bekende feiten.

3.2. De CGVS stelde terecht dat verzoeker ernstig strijdige verklaringen aflegde over zijn naam. Echter indien verzoeker doelbewust getracht heeft de Nederlandse overheden te misleiden inzake zijn identiteit dan kan dit niet blijken in Italië noch in België. In het verzoekschrift en ter terechtzitting voert verzoeker aan dat *“in Nederland heeft een andere Somaliër hem de raad gegeven een ander verhaal te vertellen omdat hij anders geen kans zou maken en terug worden gestuurd naar Italië. Verzoeker blijft bij zijn verklaringen betreffende zijn vluchtreden zoals afgelegd voor de Belgische asielinstanties”*. Ter terechtzitting stelt verzoeker dat hij in België zijn ware identiteit heeft gemeld zoals hij ook in Italië had verklaard (zie administratief dossier) omdat hij in Nederland leerde dat ‘jullie toch alles weten’. De CGVS heeft terecht een vergelijking van de verschillende verklaringen van verzoeker onderzocht in Nederland en België, doch heeft echter nagelaten daarbij de oorspronkelijke verklaringen van verzoeker in Italië te betrekken. Nochtans is het redelijk te veronderstellen dat verzoeker bij zijn eerste binnenkomst in Europa zich inderdaad meldt aan de hand van zijn ware identiteit.

3.3. Hoe dan ook kan op basis van het administratief dossier (met de informatie uit Nederland en Italië) vastgesteld worden dat verzoekers nationaliteit in geen enkel land wordt betwist. Ook de verwerende partij stelt ter terechtzitting dat de Somalische nationaliteit van verzoeker niet ter discussie staat.

3.4. Verzoeker verklaart dat hij de situatie in Italië uitzichtloos achtte en daarom naar Somalië terugkeerde nadat hij uit Nederland naar Italië was teruggestuurd. Hij wilde ook zijn familie zien en had een baan gevonden bij een geldkoerier die het geld opgestuurd uit de diaspora naar de in Somalië gebleven familieleden rond Belet Weyne bracht.

3.4.1. Verzoeker licht ter terechtzitting nog toe dat hij inderdaad twee keer is gehuwd maar aangezien hij weet dat dit niet mag in Europa, heeft hij dit niet gemeld in België. Verzoeker is echter zowel gehuwd in oktober 2003, met een vrouw van zijn leeftijd met wie hij geen kinderen heeft, als met de jongere M.O.H., die tot de Yihir-clan behoort, met wie hij twee dochters heeft gehad. Verzoeker stelt dat hij over het aantal kinderen en zijn broers nooit gelogen heeft en dat de tegenstellingen te wijten zijn aan de vraagstelling ‘hoeveel broers en zussen en kinderen hebt u ooit gehad’ of ‘hoeveel broers en zussen en kinderen heeft u’. Verzoeker meent dat hij dit in Nederland en in België correct beantwoord heeft. Twee van zijn broers zijn immers kort na elkaar doodgeschoten in het oorlogsgeweld (zie attesten van het ziekenhuis te Beled-Weyn van 12 december 2009 en 30 januari 2010) toen de Al Shabaab de stad heeft veroverd. Verzoekers twee dochters zijn gestorven in het Al Shabaab kamp waar ze met hun moeder, verzoekers tweede echtgenote, naar werden gedeporteerd toen hijzelf was gearresteerd door Al Shabaab. Verzoeker licht toe dat de waterput in het kamp besmet was en zijn twee dochters van 3 en 1 jaar er aan dysenterie zijn gestorven.

3.5. Verzoeker geeft ter terechtzitting probleemloos uitvoerige toelichtingen over Somalië, over Belet Weyne en omgeving, over de Al Shabaab, het kamp waar zijn tweede vrouw en kinderen naar toe werden gebracht, de clans en strijdende partijen. Verzoeker licht ter terechtzitting toe hoe koerierbedrijven kunnen werken, hoe ze in handen waren van de Hawadle nu deze clan de macht heeft rond de streek en enige garantie kan bieden dat het geld goed terecht komt. Verzoeker licht ook toe waar en aan wie hij het neergelegde geboortecertificaat vroeg en waarom hij dit kon krijgen, onder meer omdat zijn vader die een graad had in het leger van Siad Barre, goed bekend was in de stad.

Niettegenstaande verzoekers lang verblijf in Europa heeft hij een gedegen kennis over Somalië. Verzoekers laaggeschooldheid verhindert hem niet de omgeving van Beled Weyne, het oorlogsgebeuren en de clans waarvan de kennis onmisbaar is voor het dagelijkse leven en bovendien levensnoodzakelijk bij de conflicten, zonder enige moeite toe te lichten. Hij gebruikt daarbij details die manifest levensecht voorkomen. Verzoeker geeft ook aan hoe hij behorend tot de Shekhal een minderheidsclan van de Hawiye, omwille van zijn grootmoeders affiliatie met de Hawadle bescherming kon krijgen en een baan kon krijgen van deze clan.

3.6. Er kan dan ook worden aangenomen dat verzoeker afkomstig is uit Beled Weyne. Eveneens zijn verzoekers toelichtingen over de Al Shabaab, zijn arrestatie en de deportatie van zijn vrouw en kinderen aannemelijk. Zowel het tijdstip als de handelwijze van de Al Shabaab wordt ondersteund door objectieve informatie toegevoegd aan het verzoekschrift. Ook de gevechten waarin verzoekers boers door de Al Shabaab werden gedood zijn geobjectiveerd (zie stuk 3 Algemeen ambtsbericht Somalië van 30 november 2012 en stuk 5 bij het verzoekschrift). Verzoeker toont dan ook aan dat hijzelf persoonlijk vervolgd werd door de Al Shabaab.

3.7. In acht genomen wat voorafgaat, kan in hoofde van de verzoekende partij een vrees voor vervolging in de zin van artikel 1, A(2) van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951, in aanmerking worden genomen.

3.8. Het eerste en tweede onderdeel van het tweede middel zijn gegrond.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Enig artikel

De vluchtelingenstatus van de verzoekende partij wordt erkend.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op zestien juli tweeduizend dertien door:

mevr. K. DECLERCK,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. K. VERHEYDEN,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERHEYDEN

K. DECLERCK